

## Enyhült a feszültség Belgrád és Budapest között

A francia—olasz megegyezés függvényei — Francia gyarmati engedmények Olaszország számára — Közeledés készül Magyarország, Ausztria és a kisantant-államok között..?

### Rómában ül össze újra a Népszövetség

Párisból jelentik: A politikai élet érdeklődésének előterében a francia—olasz közeledés ügye áll. Berenger szenátor, aki két nappal ezelőtt tért vissza Rómából, részletesen beszámolt Lavalnak római tárgyalásairól, azonban hivatalosan ezeknek a tárgyalásoknak az eddigi állásáról jelentést nem adtak ki.

A francia sajtó figyelmét leginkább a francia—olasz közeledés kérdése köti le. A *Matin* tegnapi cikke, melyben közli, hogy Franciaország milyen engedményeket tehet Olaszországnak, nagy visszhangra talált.

Ezek az engedmények a következők:

1. Franciaország átengedi Olaszországnak a libiai olasz gyarmat déli határa és a szudáni angol gyarmat nyugati határa között elterülő széles földszávsávot.

2. Franciaország átengedi Olaszországnak a szomaliföldi déli határsávját, kivéve Dzsibuti kikötővárost, amely továbbra is francia terület marad.

3. Franciaország különleges jogokat biztosít a tuniszi francia gyarmat területén élő olaszoknak.

4. Franciaország és Olaszország a kölcsönösség elvén nyugvó kereskedelmi szerződést kötnek és megállapodnak a behozatali kontingensek kérdésében.

5. Franciaország és Olaszország barátsági szerződést kötnek és kötelezik magukat, hogy a két országot érintő valamennyi külpolitikai kérdésben közös egyetértésben járjanak el.

### Laval, a kibékülések propagátora

A lapok egy része hangsúlyozza, hogy a *Matin* közlése kissé korai. A *Le Journal* szerint nem szabad elfelejteni, hogy a francia—olasz vitás ügyek rendezése függvénye azon fontosabb megegyezésnek, melynek a középeurópai status quo fennmaradását kell biztosítani. A *Figaro* szerint könnyű volna az afrikai kérdésben megegyezni, de nem így áll a helyzet, ami Középeurópát illeti.

Laval ragaszkodik ahhoz, hogy római útja előtt Róma béküljön ki Belgráddal. A francia diplomácia erre vonatkozólag minden lehetőséget megtesz és igyekszik eleget tenni ama olasz óhajnak, amely szerint Belgrád béküljön ki Budapesttel.

Az olasz felfogás az, hogy Franciaországgal csak akkor jöhet létre szorosabb együttműködés, ha Középeurópában sikerül a mindenkori számára megnyugtató békét megteremteni. Olaszországnak nem érdeke Középeurópa államcsoportokra széjjelszakítani, ami egyébként Párisnak sem érdeke. Eppen ezért, mielőtt a Franciaországot és Olaszországot közvetlenül érdeklő kérdések megvitatására kerül a sor, tisztázni kell a középeurópai politikai kérdéseket, vagyis azt az alapot, amelyre Franciaország és Olaszország helyezkedve, bizakodva tekinthet a jövő együttműködés elé.

A *Matin* véleménye szerint külön megállapodást kell létesíteni Ausztria függetlensége ügyében, amely egyezmény később általános

nemzetközi egyezmény alapjául szolgálhatna. Ausztria függetlenségének biztosítása feltétlenül előkészítendő az utat az olasz—jugoszláv viszony megjavítására.

A *Neue Freie Presse* párisi jelentés alapján közli, hogy

A Budapest és Belgrád közötti feszültség enyhült.

Ez a kedvező hangulat — hangsúlyozzák Pá-

## Rómában ül össze a Népszövetség az olasz-francia tárgyalások megkönnyítésére

GENFBŐL táviratozzák, hogy népszövetségi körökben a leghatározottabb formában szó van arról, hogy a Népszövetség rendes májusi ülését nem Genfben, hanem Rómában tartják meg. A hír genfi körökben meglehetősen izgalmas okozott, ugyanis senki sem tudja az okát annak, hogy miért kellene a Népszövetséget tavasszal Genf helyett Rómában összehívni. Természetesen a hírrel kapcsolatosan a legkülönbözőbb találgatások keltek szárnyra, azonban a legvalószínűbbnek látszik az az értesülés, amely úgy tudja, hogy az áthelyezésnek oka az olasz—francia tárgyalásokban keresendő.

Laval francia külügyminiszter tervezett római útjával kapcsolatban *Pertinax* azt írja, hogy arra mindaddig nem kerülhet sor, amíg *Mussolini* nem tesz megnyugtató nyilatkozatot Jugoszlávia számára, mert a jelen körülmények között a francia külügyminiszter római látogatása csak azt eredményezi, hogy Jugoszlávia Németország karjaiba esik. A római út Belgrádon keresztül vezet — írja *Pertinax* — míg a Berlin felé vezető út Moszkván át halad.

Egyes körök a francia—olasz közeledés ügyét kedvezőtlenül ítélik meg. Ezzel kapcsolatban azt is hangsúlyozzák, hogy Laval kénytelen volt római útját a távolabbi jövőre kitolni.

A „Paris Midi” szerint *Schuschnigg* osztrák kancellár és *Gömbös Gyula* miniszterelnök találkozásának egyik legkiemelkedőbb eredménye, hogy a két kormányelnök elhatározta a kisantanthoz való közeledést. Egyelőre gazdaságpolitikai együttműködésről van szó — írja az újság — de bizonyosra vehető, hogy az ilyen közeledés nem maradhat hatás nélkül a politikai vonatkozásokra.

— Európa békéjének szempontjából — írja a lap — igen nagy fontossággal bírna az a tény, hogy

a Duna mentén fekvő Ausztria és Magyarország megtáplálnák a kisantanthoz vezető utat.

Ha a két ország — folytatja az újság — most még nem ismeri fel ennek a problémának messzemenő horderejét, kénytelen-kelletlen rövidebb vagy hosszabb idő után be fogja látni, hogy csakis a kisantanttal való szoros együttműködés biztosíthatja a két ország fejlődését és nyugalomát.

A bécsi *Der Morgen* tudósítója hosszabb beszélgetést folytatott *Vasconcelos*-sal, a portugál kiküldöttel, aki a jugoszláv—magyar vita elnöke volt. *Vasconcelos* kijelentette, hogy a népszövetségi tanács határozatával mindkét fél meg lehet elégedve. *Jugoszlávia és a kisantant egy részét megkapta a kívánt erkölcsi elég-*

ésben — igen előnyösen befolyásolja a francia—olasz közeledést és Párisban úgy tudják, hogy a középeurópai együttműködés érdekében már a legközelebbi jövőben döntő jelentőségű lépések várhatók. Így párisi politikai körökben úgy tudják, hogy

*Gömbös Gyula* magyar miniszterelnök már a legközelebbi jövőben újból Rómába utazik, ahol Laval előtt újabb megbeszéléseket tart azon tárgyalások alapján, amelyeket két napon keresztül Budapesten tartózkodott osztrák államférfiakkal folytatott.

Hír szerint az osztrák kancellár közölte *Gömbös* annak a szélesebb alapokra helyezett együttműködésnek a körülményeit, amelyeket annak idején *Schuschnigg* Rómában *Mussolini*-vel megbeszélte. Párisban az ezen az alapon meginduló tárgyalásokat kedvezően ítélik meg és bizonyosra veszik, hogy

Bécs, Budapest és Róma együttműködése hamarosan megteremti azt a légkört, amely a páris—római megegyezés számára elengedhetetlenül szükséges.

tételt, másrészt sikerült Magyarország szuverenitását is megkímélni, amennyiben a vizsgáló lefolytatását és a szankciókat a magyar kormányra bízták. Magyarország nemzeti becsületét — mondotta — semmiképp sem érinti az az intézkedés, hogy a tanácsnak további eljárásáról jelentést kell tenni. Kiemelte még az elnök, hogy a jugoszláv delegáció állandóan azt hangoztatta, hogy a helyzet olyan, mint 1914-ben volt és párhuzamot vontak *Ferenc Ferdinánd* meggyilkolásának következményei és a marseille-i merénylet fejleményei között.

— Én a magam részéről egy percig sem hittem, hogy ezt a konfliktust nem lehet elintézni, mert a kudarc az egész világra nézve végtelen következményekkel járhatott volna — fejezte be szavait a népszövetségi tanács volt elnöke.

### Bizalmas német—francia tárgyalások

Párisból táviratozzák, hogy *Aschmann*, a berlini *Wilhelmstrasse* sajtófőnöke három napos tartózkodás után visszautazott Párisba. *Aschmann*, mint *Ribbentrop*,

megjelent a francia külügyminisztériumban, ahol állítólag a francia rádióval kapcsolatos kérdésekről tárgyalt. A jobboldali lapok értesülései szerint, a sajtófőnök a francia—német közeledés megkönnyítése érdekében azt akarta elérni, hogy a francia kormány gátolja meg a rádióknak a német politikai törekvések hátrányos megítélését és a lehetőség keretein belül gyakorlatilag nyomást a sajtóra is oly irányban, hogy a francia lapok kiméletesebb hangon írjanak a német kormányról.

— Reméljük — írja a *Journal des Debats* — hogy *Aschmann* kérése a külügyminisztériumban nem talál meghallgatásra. A francia közvélemény már is tulságosan rokonszenvez a harmadik birodalommal szemben és a közvélemény korlátozásának nincs más célja, mint hogy siettesse Franciaország katonai leszerelését.

Legolcsóbb karácsonyi ajándék egy tartós divatos ernyő **BRAUN LENKE** „Transylvania“ ernyőházából  
(Ideiglenesen Fischer Elíz barakban)

## Kimaradt a válaszfeliratból az Országos Magyar Párt parlamenti indítványa

Iamandi miniszter mondott helyette barátságos mondatokat az ország népkisebbségeinek sorsáról — Nyílt vád a parlamentben a magyarpárti javaslat céljai ellen

*Bucurestiből jelentik:* A Kamara mai ülésén befejeződött a válaszfelirati vita. Az elhangzott beszédek közül ki kell emelnünk Iamandi tárca nélküli miniszternek a kormány nevében elmondott kijelentéseit. Ezekben a szavakban a miniszter

elismerte a kisebbségek jogait és a kisebbségekkel szembeni megértő politika hangjait pendítette meg. Fájlni lehet azonban, hogy ezeket az elvi kijelentéseket, bár alkalom lett volna rá, nem követte azonnal a tett. A válaszfeliratról ugyanis, a Magyar Párt ismételt kérelme ellenére, kimaradt az a javaslat, hogy a parlament küldjön ki bizottságot a kisebbségek helyzetének megvizsgálása érdekében.

Először a válaszfelirat előadója, Costel Tataranu szólalt fel, aki mindenekelőtt az uralkodó iránti hódolatnak és szeretetnek adott kifejezést, majd pedig kijelentette, hogy bizakodással tekinthetünk a jövő elé. Az adósok 80 százaléka kifizette a konverziós törvényben előírt első részletet. Bírája a kispártokat és főleg a georgistákat, valamint a cuzistákat.

A kormány nevében Iamandi miniszter hangsúlyozza, hogy az összes pártok hódolattal viseltetnek a korona iránt. Ugyanilyen az egység külpolitikánkat illetően is, amelyet Titulescu oly kitünően képvisel. A kormány csatlakozik Sándor király és Barthou emlékének méltatásához és együttérzését fejezi ki Maria-ora özvegy királyné iránt. A nemzeti-parasztpárt képviselői távollattartották magukat a felszólalásoktól, úgy hogy a napirenden levő kérdésekkel kapcsolatban nem lehet ismerni véleményüket.

Szigorúan alkotmányos tekintetben a kormányt nem lehet kritikával illetni.

— A kormány — mondotta Iamandi miniszter — bírja a korona bizalmát, amely ma erősebb, mint valaha volt. A kormány helyreállította a rendet, bár elvesztette oszlopát, Ducát, akinek emléke mindig példaképpül szolgál a közszabadságok védelmezőjének megemlékezőjeként.

A miniszter ezután a nemzeti-parasztpárt kormányzását bírálta és kijelentette, hogy ez a párt felelős a gazdasági és pénzügyi válságért.

*Madgearu:* Az ön verdiktje nem ér egy romlott hagymát.

Iamandi ezután így folytatta beszédét:

— A nemzeti munka védelmének terén olyan politikát valósítottunk meg, amely a román faj jellegét viseli magán.

Nem szabad elfelednünk, hogy Romániában több, mint négy millió kisebbségi él és ezek a kisebbségek az ország egyes részeiben történelmi kontinuitást képviselnek és min-

Arad legrégebbi magángyógyintézete

## Therapia Szanatorium

Str. Iosif Vulean 8.

Teljesen átalakítva, modernizálva, minden kényelem hideg-meleg víz, központi fűtés.

Napi ellátási díj klinikai osztályon 120 lei.

Olcsó pánzsalo árak műtétknél és szüléseknél.

TELEFON 5-32.

5285

den szempontból ugyanolyan polgárjogokra tarthatnak igényt, mint mi.

Olyan hivatalos állampolitikát folytatni, amely négy millió ember ellen irányulna, holott ezeknek hatalmas többségét nem lehet loyaltás hiányával vádolni — nem lenne ildomos. Nem szabad összetéveszteni a vezető osztály néha indokolható érdekelt, amelyek néha centrifugális irányt vesznek, a kisebbségi tömegek állandó gazdasági és társadalmi szerepével, ami a szuverén állammal szemben nem hagy semmi kívánni valót maga után. Ezeket a kisebbségeket nem lehet kényszerpolitikának vetni alá.

*Cuza:* De nemzeti jogainkat védelmező politikát kell ellenük folytatnunk.

*Iamandi:* Bámulom az Ön konzekvenciáját. De még jobban bámulom, ha az az ösz-

szes kisebbségekre és nemcsak a zsidókra vonatkoznak.

Ön sokszor szem elől téveszti a nemzeti szempontokat.

Bizonyos könnyebbséggel beszélnek a városok nacionalizmusáról, de az erdélyi, bucovinai és basarabiai városok nem tartoztak hozzánk hosszú ideig és tizenöt év alatt nem lehet olyan tevékenységet folytatni, amely 90 százalékból, — amennyi idegen volt városainkban, — teljesen tiszta román lakosu városokat varázsoljon. Fajunk kvalitásával, erkölcsi és intellektuális felsőbbrendűségünkkel azonban észszerű nacionalizmust érhetünk el.

inkább, mint a kényszer által végzett nacionalizmussal.

Az Iamandi által előterjesztett válaszfeliratot ezután szakaszonként is megszavazták. A következő szónok Willer József, aki felhívja Tataranu előadó figyelmét arra, hogy

a válaszfelirat nem foglalkozik az Országos Magyar Pártnak azzal az indítványával, hogy küldjenek ki parlamenti bizottságot a kisebbségek helyzetének tanulmányozására.

*Tataranu:* Azt hiszem, hogy önnek más céljai voltak ezzel.

*Willer:* Csodálkozásomnak adok kifejezést az előadó ur válasza fölött.

A képviselőház ezután megszavazta a válaszfelirati javaslatot.

Női télikabátok  
Szörme bundák  
Női ruhák

# RADO

Legnagyobb választék

Legolcsóbb árak

Legjobb minőség

divaláruházában.  
CONSUM-TAG.  
ARAD-TIMISOARA

## Roosevelt hadat üzent az európai háborúnak

Hull államtitkár tervezete értelmében Amerika lemond hagyományos semlegességi jogairól — Nem ad többé fegyvert Európának

Londonból jelentik: Az angol sajtó értesülése szerint Hull, az Egyesült-Államok külügyi államtitkára, igen nagyfontosságú javaslaton dolgozik, amelynek értelmében

az USA lemondana hagyományos semlegességi jogairól és háboru esetén az elnök figyelmeztetné az amerikai hajókat, hogy kerüljék el a háborús zónákat, mert a haditerület érintéséből származó összes veszélyeket és kockázatokat maguknak kell viselniük.

Vagyis bármilyen történnék ilyen esetekben a hajókkal, az Egyesült-Államok nem lesz hajlandó beavatkozni. Amerika ezzel teljesen távol akarja tartani magát a háborús veszélyektől.

A Daily Telegraph szerint a tervezet főbb pontjai a következők:

1. megtiltják a fegyverkivittelt Amerikából az összes hadviselő országokba.

2. Az Egyesült-Államok kormánya törvényesen visszatartja állampolgárait attól, hogy haditerületet érintő hajókon utazzanak.

3. A hadianyagok elszállításának tilalma, vagy ellenőrzése az összes amerikai kikötőkre vonatkozik.

4. Az amerikai lobogókkal üzött olyan visszaélések megakadályozása, mint amilyeneket a „Lusitaniá“-val elkövettek.

Roosevelt elnök állítólag helyesli a tervet és messzemenő felhatalmazást fog kérni, hogy megvédje az Egyesült-Államok semlegességét olyan háboru esetén, amely Amerikát nem érinti.

## Jóváhagyták a csempészéssel vádolt szegedi városi tanácsos birságát

Ördögh Lajos dr. ügye az aradi törvényszék előtt

Az aradi törvényszék második szekciója ma tárgyalta dr. Ördögh Lajos szegedi városi tanácsos csempészési ügyét. Az elmúlt évben nagy feltűnést keltett az eset. Mint emlékeztetes, 1933. augusztusában a határon letartóztatták és Aradra szállították dr. Ördögh Lajos szegedi városi tanácsost, akit azzal vádoltak, hogy 1500 cigarettát, száz cigarettahüvelyt, tíz doboz gyufát és egy töltőgépet akart becsempészni az országba. A városi tanácsos azzal védekezett, hogy a maga használatára hozta ezeket be, azonban miután a törvény csak száz cigarettát vagy szivar behozatalát engedi meg ilyen esetre, dr. Ördöghöt 43.750 lejes birsággal sújtották és miután az összeget nem tudta

kifizetni, nyomban letartóztatták.

A szegedi városi tanácsos az aradi ügyvédség fogházába került és miután idegen állampolgár, csak az esetben vált lehetségessé szabadlábrahelyezése, ha a birság összegét letétbe helyezi az ügy tárgyalásáig. Néhány nap múlva ez meg is történt és dr. Ördögh Lajos szabadon elhagyhatta az országot. A birság ellen beadott fellebbezést ma tárgyalta az aradi törvényszék. A tárgyaláson azonban sem dr. Ördögh, sem képviselője nem jelent meg, mire a bíróság elutasította a fellebbezést és jóváhagyta a 43.750 lejes birságot.

Bőrkaót Moskovitztól

# Kinos botrányt rendezett egy angol tiszt Saarbrückenben

**Autója asszonyt gázolt, majd amidőn megakadályozta a tömeg az elmenekülését, többször a tömeg közé lőtt — Mit mond a Saarvidéki bizottság hivatalos közleménye? — Ittas volt az angol rendőrtiszt — Felháborodás Németországban**

SAARBRÜCKENBŐL jelentik: Kinos esemény tartja izgalomban a Saar-vidék lakosságát. Az esemény hőse egy angol tiszt, aki a rendfenntartó csapatokkal érkezett a napokban. A tiszt vasárnap délelőtt autón tért haza egy kirándulásról és gépkocsijával elütött egy asszonyt, aki szerencsére csak könnyebben sebesült meg. A baleset színelvén nagy tömeg gyűlt össze, amely körül fogta a gépkocsit. A tömeg megakadályozta, hogy az angol tiszt elhajtson. Megmondták neki, hogy meg kell várnia, míg az időközben értesített rendőrség kiküld valakit, a tényállás felvételére. Az angol tiszt nem törődött az intelmekkel és megindította a motort, de kénytelen volt újból megállni, mert annyi ember állta el az utat, hogy lehetetlen volt a tömegben áthajtani. A tiszt ekkor ekövette revolverét és így kiáltott:

— Aki nem megy el az utból, azt agyonlövöm!

Amikor látta, hogy az emberek nem tántanak, valóra váltotta fenyegetését és kétszer a tömeg közé lőtt. Egy 38 éves asszony súlyosan, egy 19 éves fiú könnyebben megsebesült. Egy férfi, aki nem félt az esetleges következményektől, a tiszthez ugrott és kicsavarta kezéből a revolvert. A tömeg erre leemelte a tisztet az autóról és szorosán lefogva tartotta.

A német front helyettes-parancsnoka, Nietmann, a vasárnapi incidens után megjelent a népszövetségi bizottság Jough nevű tagjánál és bejelentette az angol tiszt magatartását. Egyben azt kérte, hogy a lakosság hasonló eseteknek ne legyen kitéve.

A Saar-vidéki népszavazás előkészítő-bizottságának elnöke a vasárnap hajnali incidensről hivatalos kommunikét adott ki, amely a következőket tartalmazza:

„1934. december 16-án éjjel a saarvidéki nemzetközi rendőrséghez beosztott angol rendőrtiszt autójával — amelyen még két személy ült — be akart fordulni a Goeben-utra. A rendőrtiszt, aki a kormánytól ült, rosszul vette a fordulatot és a kocsit felszaladt a járdára, ahol több ember tartózkodott. Ez volt az oka annak, hogy sajnálatos sebesülések történtek. Az esemény alkalmá-

val, folytatja a kommuniké, a tömeg érthetetlen módon fenyegető magatartást tanúsított a rendőrtiszt ellen. Több revolverlövés hangzott el. Hogy a tömegből löttek-e, avagy a rendőrtiszt használta fegyverét, még nem lehetett megállapítani. Egy asszony haslövés következtében súlyosan megsebesült. A rendőrtiszt erre a tömeg a kocsiról lehuzta, botokkal és egyéb tárgyakkal ütögette és olyan súlyosan megsebesítette, hogy kórházba kellett szállítani. A vizsgálat az ügyben folyik. Az írókat az illetékes bíróság elé juttatja majd a vizsgálóbizottság. A rendőrség rendkívüli utasításokat kapott az ügy kivizsgálására és a legnagyobb szigorot tanúsítja a vétkesek ellen, tekintet nélkül arra, hogy milyen a beosztásuk vagy milyen a rangfokozatuk. Az eljárás befejezéséig az angol tisztet felfüggesztették állásától.

A hivatalos kommuniké nagy megütközést váltott ki a német közvéleményből, mert a tényállást másképpen adja elő, mint ahogyan az történt. Teltjesen bizonyos — írják az újságok — hogy az angol rendőrtiszt ittasan követte el a cselekményt. Erről a kommuniké egy szót sem említ. Az az állítás sem felel meg a valóságnak, hogy a tömeg közül használta volna valaki fegyverét. Ez lehetetlen, mert a vé-

**Férfikalapokat fest, tiszt, alakit legolcsóbban: „Kalapház“ Strada Emnescu 7. 5358**

## Véres nyilaskeresztes tüntetések Debrecenben

**A városi tanácsválasztás rendkívüli izgalmai**

Debrecenből jelentik: Véres zavargást rendeztek Debrecenben a fiatal nyilaskeresztesek. Vasárnapra tüntek ki Debrecenben a város törvényhatósági bizottsági tagjainak megválasztását. Erre a választásra készültek már hetek óta. Kilenc órakor reggel kezdődött meg a szavazás, aránylag simán, de a város polgárai csak szavazni merészkedtek ki az uccára, miután tüntetések voltak bejelentve.

A déli órákban azután elterjedt a hír, hogy a nyilaskeresztesek általános tüntetést kezdtek meg. Mindenfelé ablakbeverések, verekedések és rombolások voltak. Az első komolyabb összetűzés a karhatalom és a nyilaskeresztesek között a Szepességi-uccában volt, itt szétzavarták őket. Azután a nyilaskeresztesek megakarták akadályozni, hogy a zsidó vallású szavazók az urnákhoz járulhassanak. Általános, véres verekedés tört ki és a rendőrség csak nehezen oszlatta szét a tüntetőket. Boxerekkel és gummibotokkal felfegyverzett nyilaskeresztesek tovább tüntettek és igen sok súlyosan sebesültet kellett kórházi kezelés alá venni. Egy Markovics Imre nevű kereskedőt három ismert nyilaskeresztes körülfogott és boxerekkel ütögetni kezdték. A kereskedő pusztán ököllel védekezett és sikerült a három nyilaskeresztest leütnie. Ezután még többen avatkoztak a verekedésbe és Markovics helyzete már-már reménytelenné vált, amikor elő-

került egy férfi és kutyakorbácsával szétkergette a verekedőket. A rendőrség számos őrizetbevett eszközzel és eljárás indult a verekedők ellen.

### Halálos ítélet Belgiumban

**Lenyakazzák-e a 130 kilós anyagyilkos „mágust“, vagy kegyelmet kap?**

Liégeből jelentik: Hyacinthe Danset, a 130 kilós „mágus“, aki késsel és kalapáccsal megölte anyját és szeretőjét, majd pedig lelötte egyik volt tanárát, az itteni esküdtsek halálra ítélték. Danse állandóan azal védekezett, hogy tettét örültségi rohamában követte el. A belga törvények szerint a halálos ítéletet lefejezéssel kell végrehajtani a város főterén.

Több mint ötven esztendője azonban egyetlen halálos ítéletet sem hajtottak végre Belgiumban, mert a király mindig megkegyelmezett az elítélteknek. Majdnem egészen bizonyos, hogy őt sem fogják kivégezni. A kivégzést azzal szokták Belgiumban helyettesíteni, hogy szégyenszopra szegezik ki a halálos ítéletet és egy óra hosszat 2 csendőr áll őrt az oszlop mellett.

**CORSO — MOZGÓ**

5, negyed 8 és negyed 10 órákor utoljára!

Izgalmas és lebilincselő kalandorfilm

**DOCTOR X.**

A főszerepben: LIONEL ATWILL a Panopticum alakítója. CONSUM-tagok részére kedvezményes bérletfűzetek. Jön: JOG A SZERELEMHEZ!

### Soknevű leánykereskedőt hajszol a rendőrség, aki a színpad csábító meséjével hálózta be gyanúlan áldozatait

Veszedelemes leánykereskedőt keres a lugoji rendőrség, amely átiratban kérte a iasi-i rendőrségtől, hogy egy Nicolau Constantin nevű férfit tartóztassanak le. Nicolau Constantin hosszabb ideig mint színházi ügynök működött Lugoján, ahol több szabálytalanságot követett el. Így a különböző színtársulatokat is hamisított vasuti jegyekkel hozta Lugojra és emiatt kellemetlenségei is voltak. Végül meguntta ezt az sovány üzletet és jobban jövedelmező üzletágot keresett. Nicolau beutazta Erdély és az ókirátyság városait, amelyekben fiatal lányokat szerződtetett azzal az ürüggyel, hogy színpadra kiképezteti őket. Az így behálózott gyanúlan leányokat azután titokban hivatásos leánykereskedőknek adta állítólag tovább. A gyanu elkerülése végett hetenkint változtatta meg nevét és üzleti szempontból tucatszámra vett fel újabbnál újabb neveket. A lugoji rendőrség hosszabb ideig kereste, míg most azután megtudta, hogy Nicolau Iasiban az egyik barátjánál rejtőzött el. Remélik, hogy az ottani rendőrségnek sikerül Nicolaut letartóztatni.

**Bundák, szőrmék**  
legolcsóbban  
**Neuländernél**  
Fischer Eliz-palota. 4150



**És és hideg**

gyakran okoz kűlést, rheumát és mindennemű fájdalmat. Szedjen aspirint — ezt a kicsi, de nagy hatású tablettát!

**ASPIRIN**

Minden tablettán rajta van a Bayer-kereszt

**Ajándék 1 doboz csokoládébanbon**

minden detail vevőnek, aki 100 lei értékű **KARACSONYI csokoládé**at vásárol.

**„Csokoládékirály”** gyári lerakata: **Str. Metianu**. Legolcsóbb árak. — Leggazdagabb választék. 5114

**Ne felejtse el, hogy már a nagymamája is nálam vásárolt. Szaloneukorka legolcsóbb árban!**

**NE OKOZZON GONDOT ÖNNEK**

**a karácsonyi bevásárlás! Fáradjon be a**

**CITY Drogeriába, E. ZEINER**

**Minorita-palota.**

**és biztosan kedvére való ajándékot talál olcsó árakon!!**

## Aradra helyezik az Erdély-Bánati Kereskedelmi Testületek Szövetségének székhelyét

Az aradi Kereskedelmi Egyesület választmányának nagyjelentőségű ülése — Január 6-ikán döntenek a vezetés és a székhely kérdésében

Az aradi és általában erdély-bánsági kereskedelmi érdekképviseleti szempontból nagyjelentőségű változás várható a közeljövőben, ami által Arad gazdasági érdekképviseleti szervei újból megszaporodnak. Az Erdély-Bánati Kereskedelmi Testületek Szövetsége, mely mostanig Oradea székhellyel működött és onnan irányította az összes erdély-bánsági szabad kereskedelmi érdekképviseletek, kereskedelmi testületek működését és közvetlen kapcsolatban állt a bucaresti-i hasonló, nagy érdekképviseleti szervekkel, így többek között a Kereskedők Tanácsával (a Sfatul Negustoresc-ai), Arad székhellyel fogja működését folytatni. Az Erdély-Bánati Kereskedelmi Testületek Szövetségének Fried János dr. volt a főtákar, de ez a nagy agilitásu, kiváló tudású közgazdász, a kereskedelmi érdekek bátor szavú harcosa tudvalevőleg néhány héttel ezelőtt tragikus körülmények között váratlanul elhunyt. A Szövetség direkt az ő személyére és oradeai lakhelyére való tekintettel működött Oradea székhellyel, habár földrajzi szempontból Arad sokkal megfelelőbb, mert Erdély és a Bánát minden részéből jobban megközelíthető. A személyi szempontok Aradot szintén predesztinálták arra, hogy itt legyen a Szövetség székhelye, mivel azonban Fried János dr. hosszú idő óta valóban lelkes és odaadó munkát fejtett ki, az aradi és erdélyi kereskedőtársadalom készséggel hozzájárult ahhoz, hogy ő vezesse a Szövetséget, míg az elnök Timisoarán lakott.

### A nagyjelentőségű választmányi ülés

Az aradi Kereskedelmi Testület nagyválasztmányára vasárnap délelőtt Domán Sándor elnöke alatt behatóan foglalkozott a Fried János dr. halála után bekövetkezett helyzettel és habár nem hangsúlyozta ki élesen azt, hogy Aradra kell hozni a Szövetség székhelyét, mi azonban a fontos kereskedelmi közérdekre való tekintettel nyilvánosságra hoztuk a gazdasági közvélemény kívánságát, amely szerint Aradot kell kijelölni a Szövetség székhelyéül. Az aradi Kereskedelmi Testület vezetősége állandóan olyan intenzív és annyira eredményes működést fejt ki a kereskedelmi érdekek védelmében, hogy a Kereskedelmi Testületek Szövetségét az aradi kiváló szakférfiak vezetésére és irányítására kell bízni, mert ezáltal elérhető az ezer sebből vérző kereskedelmi élet sérelmeinek orvoslása.

Az aradi Kereskedelmi Testület fontos választmányi üléséről az alábbi tudósítást közöljük:

Az Aradi Kereskedelmi Testület nagy választmányára vasárnap délelőtt 11 órakor rendkívül érdekes kérdéssel foglalkozott: az Erdély-Bánati Kereskedelmi Testületek Szövetségének a jövőjével, elnöke, főtákar megválasztásával és a Szövetség új székhelyének homvá helyezésével. Aktuálissá tette mindezeket a kérdéseket dr. Fried Jánosnak, a Szövetség közelmúltban hirtelen elhunyt főtákarának

a halála. A Szövetség évek óta testesült meg kizárólag a közszerepben és becsülésben állt főtákar személyében és miután ő Oradean lakott, mint az ottani Kereskedelmi Csarnok főtákar, a Szövetség székhelye is ott volt. Az elnökség kérdése évek óta nyitott kérdés maradt a Szövetségben és bár sokszor okozott nehézségeket, mégis nem akadályozta a Szövetség működését, amíg Fried János állott az élen. Most azonban az ő halálával a Szövetség belső és külső munkássága egyformán gazdátlanra vált és így a Szövetséget alkotó helyi kereskedői egyesületeknek legsürgősebb problémájává vált az elnök és a főtákar megválasztása, s ami ezek személyével a legszorosabban összefügg, a Szövetség székhelyének a megállapítása.

Egyéb aktuális kérdések mellett ennek az égető kereskedői közéleti problémának a megoldása végett hívta össze Domán Sándor elnök a Kereskedelmi Testület választmányát. A tagok nagyszámúmal jelentek meg. Az elnök mindenek előtt nagyon melegen emlékezett meg dr. Fried János kiváló munkásságáról és a veszteségről, amely korai halálával az ország kereskedői közéletét érte. Különösen tisztán látják ezt itt Aradon, mert bár a Szö-

## Nagy karácsonyi női kalapvásár

Sirada Eminescu 6.

5338

Sirada Metianu 14.

vetség székhelye formailag Oradean volt, tényleg Arad jobb fekvése és a testületnél rendelkezésre álló legmegfelelőbb gyülekezési helyiség miatt a Szövetség legfontosabb gyűlései, kongresszusai és szűkebbkörű elnöki tanácskozásai majdnem kivétel nélkül Aradon folytak le és így közvetlen alkalom volt közérő megismerni és méltányolni Fried János koncepcióit és munkáját. A halálozás alkalmából a Testület részvétét fejezte ki az özvegynek és a közvetlenül sújtott oradeai Kereskedelmi Csarnoknak, most jegyzőkönyvbe foglalta gyászát és elismerését.

Ezután Szöllösi Zsigmond dr., a Testület főtákar ismertette a Szövetség helyzetét, az alapszabályok rendelkezéseit, egy timisoarai lapnak közleményét, amely a Szövetségnek Timisoarara helyezése mellett igyekezett hangulatot kelteni

A kereskedői világ szempontjából életbevágóan fontos kérdés minden részletét alapos megvitatás tárgyává tette a választmány. Minden előadó és hozzászóló vélemény hangsúlyozta, hogy a Szövetség fenntartása és munkásságának a viszonyok-engedte legerősebb bázisokra fektetése annyira életre-halálra menő közérdek, hogy sem személyek, sem városok külön szempontjai fel sem merülhetnek.

A Szövetségnek meg kell találnia azt az elnököt és főtákart, akik a legalkalmasabban tudják e nehéz időkből képviselni a kereskedői közérdeket és ahol ez a legalkalmasabb reprezentáns él és működik, ott kell elhelyezni a Szövetség központját és irodáját.

Minthogy pedig a döntés nem tűr halasztást, felkérték az oradeai tagegyesületet, a Csarnokot, ahol

a Szövetség iratai fekszenek, hogy az hívja össze a Szövetség elnökségét január 6-ára az ügyek át-vetele és a teendők elhatározása végett.

A Kereskedelmi Testület választmánya a tárgyalások eredményeként a következő határozatot hozta:

Az Aradi Kereskedelmi Testület választmánya fájdalmas megemlékezéssel vesz búcsút Szövetségünknek hirtelen és nagyon korán elhunyt nagyjelentőségű főtákarától, dr. Fried Jánostól, kegyelettel érinti munkásságának nemes emlékét és tudomásul veszi, hogy az elnökség a gyász első hírére a legmelegebben fejezte ki fájdalunkat és együttérzésünket úgy Fried János özvegyénél, mint testvéregyesületünkénél, az oradeai Kereskedelmi Csarnoknál, amelynek az elhunyt ugyancsak vezető főtákar volt. Az Aradi Kereskedelmi Testület tudja, hogy évek hosszú sora óta elnöki vezetés lehetőségének hiányában egyedül dr. Fried János személyes munkásságára és megjelenésére volt építve az Erdély-Bánati Kereskedelmi Testületek Szövetségének léte és működése és tudja azt is,

Fried János dr. kijelentéséből és a vele folytatott megbeszélésekből,

hogy mennyire ő maga érezte leginkább a vezető elnök hiányát és mennyire vezető motívuma volt utolsó tevékenységének a Szövetség elnöki állásának sürgős betöltése a Szövetség életképességének a biztosítása végett. Az Aradi Kereskedelmi Testület abban az ürességben, amely a Szövetség létében dr. Fried János tragikusán váratlan halálával beállott, most felfokozottan látja és érezi, mennyire életbevágóan fontos kereskedelmi munkát nehéz élet-halál küzdelmei közt a Szövetség léte, fennmaradása és életképes működési lehetősége. Szükség van erős helyi szervezetekre és ezeknek életerős közösségére, a Szövetségre.

### A főtákar állás betöltésének ügye

A Szövetség egész ügyvezetése, irodája, iratai, összeköttetései, folyóügyei, minden teendője gazdátlanul és gondozatlanságban maradtak az oradeai Kereskedelmi Csarnok helyiségében, ahonnan Fried János a Szövetség ügyeit is vezette. Ha meg akarja akadályozni a Szövetség szétesését a benne egyesült kereskedővilág, akkor halaszthatatlan feladat tehát állandó vezetőség teljes hiányában a tagegyesületek elnökeinek és titkárainak legsürgősebb összehívása az eddigi irodai központ helyére, Oradeára, hogy további intézkedésig átvegyék a Szövetség ügyeit és gondoskodjanak az alapszabályoknak megfelelően

sürgős rendkívüli közgyűlés összehívása végett, hogy ez megoldja az elnöki szék betöltésével az elnökségnek évek óta nyitott kérdését és egyben a főtákar hivatalának betöltése mellett a Szövetség ezutáni székhelyének a kérdését is. Miután a Szövetség egész berendezése Oradean van most, erre az összehívásra és az átadásra a helyzetnél fogva az oradeai Kereskedelmi Csarnok és annak érdemes elnöke, Farkas István van hivatva — ennél fogva felkéri őt az Aradi Kereskedelmi Testület választmánya, hogy az összehívást — lehetőleg 1935. évi január 6-ára — foganatosítsa. Ami a Szövetség további működésének a színhelyét illeti, ez mindenképpen a megválasztandó elnök személyének a természetes függvénye. Megszűnve dr. Fried János halálával az ő személyében kialakult egészen különleges és a szükségdiktálta helyzet, természetes dolog az, hogy a megválasztandó elnök a mellé választandó főtákaral személyesen és közvetlenül vezesse, irányítsa és képviselje a Szövetséget, a központ elhelyezésénél tehát nem is jöhet számításba más szempont, mint a megválasztandó elnökség lakóhelye. A választmány felkérte elnökét, Domán Sándort, hogy a fenti határozat szellemében járjon el.

**Harisnyák, keztyük, kézimunka hozzávalók**

előnyös árakon

CONSUM könyvre is.

5359

**WEISZ és BENJAMIN cég**

Bulev. Regina Maria No. 8.

# Dr. Bejan Romulus aradi rendőrkesztor átvette hivatalát

— Az aradi rendőrség új vezetője nyilatkozik az Aradi Közlönynek —  
„Mindenkor és mindenben a közönség rendelkezésére állok”

Bejan Romulus dr., Aradváros új rendőrkesztora ma reggel átvette az aradi rendőrkesztora, ahol átvette új hivatalát. Irodájában lajcsai Traian rendőrigazgató fogadta, aki elsősorban a napi anyagot adta át a kesztornak, míg a hivatalfőnökök, valamint a személynzet bemutatása csak a délutáni, hivatalos órák utánra maradtak. Az új kesztor nyomban hozzáfogott a munkához és már ma a szükséges okmányokat ő látta el aláírásával. Ő fogadta az egyes ügyosztályok beszámolóját és megtette a szükséges intézkedéseket a munka további folytatására. Az Aradi Közlöny munkatársa a déli órákban kereste fel dr. Bejan Romulus kesztort, aki éppen a személyzeti akták átvizsgálásával volt elfoglalva. Kérdésünkre a legszívélyesebben állt rendelkezésünkre és a következőket mondotta:

— Azt hiszem arra nincs szükség, hogy magamat bemutassam. Innen indultam el Aradról és az előrehaladásom utja mindenki előtt ismeretes. Delegálásom váratlan volt. Én tisztviselő ember vagyok, oda megyek, ahová hivatali feletteseim delegálnak. Berendeltek a belügyminiszteriumba és közölték velem, hogy az aradi kesztori állást kell betöltenem. Természetesen Aradra örömmel jöttem, mert itt-hon vagyok. Ez azonban, hogy kesztori állásba delegáltak, még nem jelenti azt, hogy a közigazgatási pályát elhagytam, az az én valódi hivatásom és én azt folytatni is fogom. Rendőrségnél legutóbb régen, 1918-ban dolgoztam, a katonai rendőrségnél. Ennek ellenére tudom, hogy mi a teendőm. Kérem a közönség pártfogását működéseimhez, mert a rendőrség munkája információkon alapul, tehát szorosan együtt kell működnie az egész rendőrségnek a közönséggel. A legfontosabb talán az és ezt kérem hangsúlyozni, hogy

mindenben és mindenkor a közönség rendelkezésére állok.

Mindenki felkereshet, mindenkinek a panaszát meghallgatom, de közvetítőket nem fogadok. Bármilyen természetű ügyről legyen szó, ha a hatáskörömbé tartozik és módomban áll elintézni — vállalom.

## Katonai gyászpompával

temették el Catineanu Ervin dr. gyermekkorházi sebészfőorvost

Vasárnap délután katonai gyászpompával helyezték örök nyugalomra dr. Catineanu Ervin korházi főorvost. Délután három órakor hatalmas tömeg gyűlt össze a Strada Marasesti 21. számú gyászház előtt, ahol Catineanu Ervin dr. ravatalát felállították. A ravatal mellett az aradi helyőrség diszszázada helyezkedett el, diszörségben. A sebészfőorvos halála a társadalom minden rétegében mély fájdalmat keltett és ez a gyászszertartásokról nyilvánult meg leginkább, amikor a gyászoló barátok, ismerősök hatalmas tábora gyűlt össze, hogy a végtisztességen jelen legyenek.

Popa József görög katolikus esperes végezte a gyászszertartást, beszentelte a koporsót, rövid imát mondott, majd a menet elindult a felsőtemető felé. A katonai zenekar gyászdulót játszott és a menetet a rendőrség kísérte, amely szintén gyászdulót intonált. A gyermekkorház előtt megállították a menetet, melynek élén az elhunyt rendjeleit vívók mentek, utánuk pedig Catineanu Ervin dr. gyászdrapériával bevont autója haladt. A Radu Kornelkorháznál az első bucsuztató. A gyászmenet élén a gyermekkorház igazgató főorvosa mondott mélyen meghatva bucsubeszédet. A felsőtemetőbe érve Moldovan János dr., a megyei közkorház igazgató főorvosa, az Orvosbizottság nevében, míg Platós János, a munkásbiztosító igazgatója a betegsegélyző pénztár nevében bucsuztatta a tragikus módon elhunyt aradi orvost. Az elhunyt kollégái, a betegsegélyzői orvosok nevében Siarteu Pál dr. a tüdőszanatórium főorvosa és Serban György dr. volt prefektus, korházi főorvos bucsuztak el a halottól. A gyászbeszéd elhangzása után a koporsót sírba helyezték.

Ennyi Arad új kesztorának nyilatkozata, amelyhez sok hozzáfűzni való nincs. Mindössze talán annyit, hogy Bejan Romulus valóban egyike azoknak a fiatal, tehetséges közigazgatási tisztviselőknak, akinek pályája felfelé ívelő és igen szép karriert futott be már eddig is. Aradon mindenki ismeri és megnyugvással értheti el a város közönségét az a tudat, hogy erős kézzel veszi kezébe a rendőrség ügyeinek intézését. Annak a testületnek vezetését, amely

## Agyonlőtte szerelmesét, mert szakítani akart vele

Ujabb véres szerelmi dráma Bucurestiben — Torozian asszony tragikus konfliktusa férjével és szeretőjével

Bucurestiből jelentik: Ma ismét véres szerelmi dráma játszódott le a fővárosban. Marta Torozian asszony, egy constantai kereskedő felesége valójában volt az urától, de később váratlanul kibékültek. A kibékülés következtében az asszony szakítani akart kedvesével, Constantin Cristuloff constantai főhadnaggyal. A főhadnagy azonban nem akart a szakításba belemenni. Ma reggel felkereste az asszonyt fővárosi lakásán. Amikor Torozian asszony házigazdája be akarta vinni a reggelit a lakásba, zárva találta az ajtót és kopogására sem

adtak választ, mire a rendőrséget hívta segítségül. A rendőrtisztek betörték az ajtót és a hálószobában átlőtt homlokkal, holtan találták Torozian asszonyt, mellette feküdt az ágyon a főhadnagy is, aki percekkel azután, hogy rátaláltak, belehalt súlyos sérülésébe.

A főhadnagy kezében egy selyemzsebkendőbe csavart Browningot találtak. Az íróasztalon két levél feküdt, az egyik a főhadnagy ismerősének volt címezve, míg a másik az ügyészségnek.

**Bördismű a legszebb karácsonyi ajándék** Ridikülők, Pénztárcák, Neszeszerek és Bőröndök legelőcsöbbsen **KRAMAROVICS-nál** P. Avram Ianku 3. 5115

## Elutasított az aradi törvényszék egy chisineui kereskedő elleni csődkérelmet

Harc a mai tárgyaláson a konverzióra való jogosultság körül

Érdekes csődügyet tárgyalt ma az aradi törvényszék. Még ez év márciusában dr. Höflich Béla aradi ügyvéd csődkérelmet nyújtott be egyik ügyfele nevében Onica Mihály chisineu-criei kereskedő ellen s kérte, hogy huszezer lejes követelése miatt mondják ki a csődöt a kereskedőnek. Több tárgyalás után a törvényszék kötelezte a csődkerőt, igazolja be, hogy kérelme megfelel a törvény előírásainak. Ma tárgyalta a törvényszék Ramonteanu-Costa-tanácsa az ügyet. Onica képviselőjében dr. Pop Sándor kérte a kérelem elutasítását és bizonyító iratokat nyújtott be, amelyek egyrészt azt igazolták, hogy Onica még a konverziós törvény megjelenése előtt földadót fizetett, másrészt pedig a chisineui járásbíró megállapította, hogy a kereskedő jogosított a konverzióra.

A bejelentés után dr. Höflich egy ítélet másolatával közölte, hogy az aradi törvényszék megsemmisítette a chisineui járásbíró eme határozatát, mire Pop dr. kijelentette, hogy a fellebbezési tárgyalásra semmiféle idézést nem kapott s arról csak a mai tárgyaláson szerzett meglepetésszerűen tudomást. Kérdésére dr. Höflich közölte, hogy a feleket kifüggesztés útján idézték meg erre a tárgyalásra. Pop dr. ekkor kérte a törvényszéket, ne ve-

gye tekintetbe a bemutatott törvényszéki ítéletet, annál is inkább, mert a konverziós törvény előírja, hogy idézést kell küldeni a fellebbezési tárgyalásra a feleknek, így a határozat jogilag semmis. Kérte, vegyék csupán a járásbírósi határozatot tekintetbe. Ezután Höflich dr. közölte, hogy az eredeti huszezer lejes követelést 200 ezer lejezre emelt fel. Replikájában Pop kijelentette, hogy a követelések még nem jártak le, s a csődtörvény előírja, hogy csak lejárt követelések alapján kérhető csőd valaki ellen. A huszezer lejes követelést pedig, amelynek alapján eredetileg a csődöt kérték, ügyfele már régen kifizette. Igazolta még, hogy ügyfele a konverziós törvény rendelkezései alapján az első esedékes részletet már ki is fizette, valamint azt, hogy a szóbanforgó pénz ingatlanépítésre vette fel és az nem kereskedelmi tartozás. A törvényszék közel másfélórás tanácskozás után helyt adott Pop Sándor dr. kérésének és elutasította a csődkérelmet.

**CENTRAL:** Ma utóljára! 5. 7¼ és 9¼ órák  
**A NYOMORULTAK** (II. rész.)  
Főszerepben: **HARRY BAUR.**

**SELECT:** Ma utóljára! 5. 7¼ és 9¼ órák.  
**Végre egy uriaszsony.** (Gyertyafényes.)  
Lukács Pál, Elissa Landi, Nils Asther.

Jön: HALALOS SZERELEM. Nagyszabású társadalmi dráma. Frances Dee és Gene Raymond. (Central).

Jön: Richard Talmadge izgalmas filmje, **EZER VESZÉLY KÖZÖTT.** (Select).

## HOTEL VENETIA

BUCURESTI I., Str. Pictor Grigorescu 12.  
(a királyi-palota mellett.)

Uj vezetés. Modern kényelem.  
Fürdő, telefon, lift, központi fűtés.  
Szobaárak 80.— Leitől. 337



## Világhírű bécsi sebésztanár megrendítő öngyilkossága

BÉCSBŐL jelentik: Hans Lorenz egyetemi sebésztanár tegnap este öngyilkosságot követett el. A professzor délután 4 órakor még operációt végzett a klinikáján, majd hazament és feiakasztotta magát. Mire hozzátartozói rátaláltak, már meghalt. Az öngyilkos egyetemi tanár 61 éves volt és néhány hét óta ismerőseinek lelki depressziókról panaszkodott.

Lorenz professzor a bécsi egyetem egyik leghíresebb tanára. Ismerősei tudják róla, hogy a legutóbbi hetekben szívrohamot kapott és azóta állandóan attól tartott, hogy ezek a rohamok megismétlődnek. Egyébként az utóbbi időben Lorenz tanár petróleum-részvényekben rengeteg összeget veszített és ez buskomorrá tette. Valószínűleg ez a két ok járult hozzá öngyilkosságának elkövetéséhez.

## Legolcsóbb uriszabó Moskovitz

### Belörték Aradon

egy főtéri lakásba

Vakmerő betörés történt az elmúlt este a város szívében egyik legforgalmasabb bérlház második emeletén levő lakásban. A betörés Deutsch László aradi vállalkozónál történt, aki a Minorta-templommal szemben, a Réthy-házban lakik. A betörő, aki a helyszínnel ismerős lehetett, a második emeleti lakás előszobájának ajtaján hatolt be álkulccsal. Fél nyolc óra után néhány perccel távozott a lakásból Deutsch László és mintegy fél óra eltelté után tért vissza. Akkor azonban a hátsó bejáraton keresztül ment be a szobába és a betörő, aki még ekkor is a lakásban tartózkodott, a kulcs csikorgását a zárban meghallotta. Néhány pillanat alatt összeszedte az előre elkészített ékszertárgyakat, aranyórákat, ékszereket, valamint ruha- és fehérneműket és a lakás elő-

— Előkelő urak tragikus öngyilkossága Budapesten. Budapestről jelentik: Özv. Lack Károlyné, egy osztrák ezredes özvegye, akinek leányneve Horánt Anna, 64 éves asszony, vejenél Vavra Résző gyárosnál volt néhány nap óta látogatóban. A Lukács-ucca 6. szám alatti lakásán ma délután egyedül maradt és mire hozzátartozói hozzáértek, nagy megdöbbenésükre az ablakilincse akasztva, holtan találták az idős urihölgyet. Öngyilkosságának okát még nem tudták megállapítani.

— A Modern-divatszalon új helyisége. Néhány nappal ezelőtt új üzlet nyílt meg az aradi Eminescu utcában: a „Modern” ruhaszalon izékes kirakatai vonják magukra a járókelők figyelmét. Az ismert, jó hírű divatszalon széleskörű vevőközönsége kívánságára költözött üzlethelyiségébe, ahol jobban el tudja látni vásárlóit. Izékes, szép gyermekruhák készülnek a „Modern” szalonban, amelynek varrodája felnőtt nők számára is készít divatos, elegáns ruhákat, a lehető legelőnyösebb árak mellett. A „Modern” szalon új üzlethelyisége egyik állomása a folytonos fejlődésnek, amellyel ez a népszerű szalon egyre nagyobb teret hódít városunk közönsége körében.

## Olcsó zsebkezdő vásár! Fischer Mariora

fehérnemű üzletében

Str. Bratianu 2. Minorita-palota. 5387

— Az aradi állami munkaközvetítő hivatal közli, hogy azonnali alkalmazásra vasesztergályosokat és szegecselőket keres. Jelentkezni a hivatal Str. Horia 2. szám alatti, II. emeleten levő helyiségében lehet.

— A serdülő ifjúságnak adjunk hetenként legalább egyszer reggel felkeléskor egy-egy kis pohárnyi természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert gyomor-, bér- és vértisztító hatásának fiuknál és leányoknál egyaránt igen fontos eredményeket köszönhetünk.

— A zsidó ambulátoriám 19-én, este fél 8 órakor a „Dacia” különtermében tudományos előadást rendez. Előadók: dr. Fischer Ilona: „A cse-csemőkori furunkulózis kezelése” és dr. Thau Ernő: „A Basedow-kór kezelése”.

Injekció nélkül, fájdalommentesen belsőleg, száján keresztül véve gyógyíthatók

a Syphillis: Trepalgyi-al, az Impotencia: Ugiji-al.

A párisi Lacroix laboratórium valódi francia gyártmányai kaphatók az ország valamennyi gyógyszerterében és drogueriájában. Kérjen dímentesen prospektust a romániai vezérképviselőtől:

La boratorium Lacroix.

Bucuresti, Str. Academiei No. 2. 337

## Konyhaművészeti kiállítás Aradon

A Wizo aradi nőegylet rendezésében január 6-án érdekes látványosságban lesz az aradiaknak része. Az egylet vezetősége a Fehér Kereszt nagyereményben kiállítást rendez, amelynek célja annak a demonstrálása, hogy a mai modern nő háztartási tevékenysége messze túlnőtt az eddigi egyszerű konyhai sablonokon. A mai művelt háziasszony kulturigényeinek már nem felel meg a lélekölő tevékenység, amely a konyhának szokványos és inveniációktól mentes vezetésében merül ki, hanem igyekszik abba izlést, csint és individualitást belevinni. A nyersanyagok alaposabb ismerete és a háztartási, konyhai technika fejlődése ma már lehetővé teszi, hogy az ételek előállításába ötletet és esztétikai hatást lehet belevinni úgy, hogy az ilyen alkotások legalább is annyira tarthatnak számot a „művészet” elnevezésre, mint amennyire az iparművészetet művészetnek lehet tekinteni. Sőt talán még nagyobb fokban is, mert a konyhaművészeti tevékenységben az alkotó invenciónak ugyanolyan tere van, mint a technikai képességeknek. A rendezendő kiállítás a modern esztétikai eszközökkel dolgozó háziasszony típusát kívánja az alkotásában bemutatni. A kiállító háziasszonyokon kívül még a „professzionátusok” vagyis helybell kereskedők és iparosok is résztvesznek a kiállításban, a melynek verseny jellege is lesz, mert a nyilvános szavazás útján legszebbnek ítélt alkotások értékes jutalmakban részesülnek. A kiállítás iránt város-szerte nagy érdeklődés nyilvánul meg.

— Szobormegáldás a minoriták templomában. Egy névtelen jötevő kedves ajándékkal lepte meg a minoriták templomát. A sokfelé nagy tiszteletnek örvendő prágai kis Jézus szobrát ajándékozta a templomnak, azzal a gondolattal, hogy vele az Ur Jézus tiszteletét a hívek, de különösen a

Utolérhetetlen modern újdonságaival!

Prima, olcsó áruval vezet!

## M. FISCHER

üveg-, porcellán nagyáruháza Arad, Fehér Kereszt. Telefon 390

Minden vevő értékes ajándékot is kap!

Képkerekezés gyári áron prompt készül.

szobáján keresztül, tehát ugyanazon az uton, ahol behatolt, emelkedett. Amikor Deutsch László benyitott a szobába, megdöbbenve fedezte fel a nagy rendetlenséget. Nyomban a nyitvaálló előszobaajtóhoz sietett, de a betörőnek már a lépcsőházban is nyoma veszett. A betörésről értesítette a rendőrséget és a bünygyi osztály megindította a nyomozást a tettes kézrekerítésére. Körülbelül husz-három ezer lejnyl értékű tárgyat vitt el a betörő, aki például egy drága parfümös-üveget is ellopott, de az üveg tokját nem vitte magával. Egy öltözet új ruhát, amit a szabótól néhány órával előbb hoztak haza, szintén felpakolta. Érdekes, hogy a forgalmas házban senki nem vette észre a gyanús férfit, aki hatalmas csomaggal megrakodva távozott.

— Országos kardvívóbajnoksági eredmények. Clujról jelentik: A cluji országos kardvívóbajnokság eredményei a következők: 1. Altmann (Haggi-bor), vereség nélkül. 2. Deheleanu (Universitatea), 3. Mezei (KAC.)

Képkerekek

5388

gyári áron

Freimann József

ARAD, Bulev. Reg. Ferdinand No. 9.

— Timisoarai mérnök halálos gép-katasztrófája. Megdöbbenő szerencsétlenség történt tegnap Ciacovan, Wanthum Bruno timisoarai mérnök, egy ottani gépjavitó üzem tulajdonosa, vasárnap reggel Ciacovara utazott, hogy egy javításra szoruló régi kazánt megvizsgáljon. A kazán már hosszabb ideje le volt zárva és Wanthum Bruno kinyitotta annak ajtaját, majd pedig egy szerelő kíséretében belépett a kazánba. Néhány perc múlva a szerelő eltorzult arccal támoogyott ki a kazánból, majd pedig a mérnök is megjelent annak ajtajában. Wanthum Bruno néhány perc múlva meghalt, míg a szerelő rövidesen magához tért. Megállapítást nyert, hogy a kazánban gázok fejlődtek s ezek ölték meg a 29 éves mérnököt.

Ha jót vásárol, olcsón vásárol!

Miért?

Mert finom áruban rejlik

az olcsóság!

Ezért keressse fel

S Z M U T N Y

divatáruházát Arad, Str. Metianu 2-4. 5298

URANIA

MA, kedden 5, 7 $\frac{1}{2}$ , 9 $\frac{1}{2}$  órakor

100% németül beszél!

Krisztina királynő

A legszebb, legelőkeltebb film. ROUBEN MA-MOULIAN nagyogó rendezése. Főszerepben az isteni

GRETA GARBO

Küldje be cikkét az „Aradi Közlöny” riport-pályázatára!





# SPORT KÖZLÖNY

## A Romania és UDR tornászai arattak a Soimi Romániai tornaversenyén

A tornasport hatalmas propagandájául szolgált a nivós verseny — A csapatversenyt a Romania, az egyéni összetett versenyt Dan (UDR) nyerte

Szombaton este és vasárnap délután rendezte meg a Soimi Romániai a városi színházban nagyszabású tornaversenyét, amely hosszú idők óta az első ilyenü verseny volt Aradon. A rendező egyesület tornászcsapatán kívül részt vettek a versenyen a clujai Romania és KKASE, a resitai UDR és a lipovai Infratirea versenyzői és remek küzdelem után

a csapatversenyben a clujai Romania, az egyéni összetett versenyben a resitai Dan, a Soimi Romániai kupájáért folytatott küzdelemben pedig a Romania versenyzője, Hortopan szerezték meg az elsőseget.

A tornaverseny küzdelmei a különböző szereken nagyszerű sportot hoztak, főképpen a szabadon választott gyakorlatoknál, míg az előírt gyakorlatokat — az idő rövidségére való tekintettel — a vendégcsapatok nem tudták a legprecízebben.

A versenyt pompás kísérő-műsor keretében tartották meg, amelyből kiemelkedett a resitai UDR nyolctagu női csapatának bravuros parter-tornája.

A resitai hölgyek beigazolták, hogy az ország legjobb női tornászai

és produkcióikat szünni nem akaró tapssal jutalmazta a közönség. A tanítóképző és a 22. sz. elemi iskola növendékeinek szabadgyakorlatai arattak óriási tetszést, főként a kis diákok fejelmezett munkája érdemel dicséretet.

A nadlaci Szokol-egyesület hölgytornászainak ritmikus-tornabemutatója művészi magaslatoakra emelkedő teljesítmény volt.

Pellegrini Virgil vívómester gyermektanítványai törvívást mutattak be és különösen Pellegrini Albert és Moldovan Jonel törasszója volt igen szép.

A zsűriben Berghianu tanár, mint elnök, Boldor Julian tanár, Csokány Árpád, Dobos tanár, Sojescu György, Pap Kálmán és Scuiu Traian vettek részt és valamennyien hatalmas munkát végeztek. Furcsán csupán az hatott, hogy a verseny eredményeit vasárnap este 10 óra helyett, amikor a díjkiosztást beigérték, éjjel egy órakor hirdették ki, miután a zsűri tanácskozásai a késő éjjeli órákig tartottak.

Az eredmények a következők:

A) csapatversenyben:

1 Szabadgyakorlatokban: 1. Romania 148 pont; 2. Soimi Romániai 129 pont; 3. Infratirea (Lipova) 127 pont.

2. Korlátos: 1. UDR 459 pont; 2. Romania 431 pont; 3. KKASE 414 pont.

3. Nyújtón: 1. UDR 440 pont; 2. Romania 424 pont; 3. Soimi Romániai 396 pont.

4. Lovon: 1. Romania 442 pont; 2. KKASE 432 pont; 3. UDR 416 pont.

5. Gyűrűn: 1. Romania 447 pont; 2. UDR 441 pont; 3. KKASE 403 pont.

Összesítés: 1. Romania (Cadariu, Fatianui Popovici, Radu, Ludu, Hortopan) 1892 pont; 2. UDR (Augusztin, Miskovszky, Dragici A., Csuderlich, Dragici F., Dan) 1875 pont; 3. KKASE (Ábrahám, Albert, Kádár I., Molnár, Kádár II., Szilágyi) 1735 pont; 4. Soimi Romániai (Barbura, Sturz, Farcut, Bazau, Vlaicu,

Galetar) 1636 pont; 5. Infratirea (Lipova) (Szabotai, Vanbach, Koller, Pscherhoffer, Anton, Avram) 1091 pont.

B) Egyéni:

1. Korlátos: 1. Dan (UDR) 111 pont; 2. Hortopan (Romania) 109 pont; 3. Dragici F. (UDR) 106 pont.

2. Nyújtón: 1. Dan (UDR) 113 pont; 2. Hortopan (Romania) 110 pont; 3. Vlaicu (Soimi Romániai) 106 pont.

3. Lovon: 1. Ludu (Romania) 110 pont; 2. Hortopan (Romania) 104 pont; 3. Dan (UDR) 99 pont.

4. Gyűrűn: 1. Ludu (Romania) 110 pont; 2. Dan (UDR) 106 pont; 3. Hortopan (Romania) 104 pont.

Összetett versenyben: 1. Dan (UDR) 429 pont; 2. Hortopan (Romania) 427 pont; 3. Ludu (Romania) 322 pont.

A Soimi Romániai által adományozott kupáért folytatott egyéni küzdelemben: 1. Hortopan (Romania) 271 pont; 2. Dan (UDR) 270 p.; 3. Ludu (Romania) 267 pont.

A verseny rendezésének nehéz munkáját Lipovan tanár vállalta és hogy nem tudott hivatásának százszázalékig megfelelni, az kizárólag annak az óriási munkamennyiségnek tudható be, amellyel egy ilyen verseny megrendezése jár.

Az okos ember jelszava:

Minden eshetőségre készen,

PRIMEROS

a zsebben!

500



### A CAA csapata nyerte a téli kupát

Vasárnap játszották le a téli kupa-mecsek utolsó fordulóját, amelynek során a két régi rivális, a CAA és az SGA mérköztek az első helyért, a Transylvania és az Olimpia-PTT pedig a harmadik helyért. A derbi reális körülmények között, változatos, élénk játékkal, döntetlenül végződött és így a CAA nyerte meg a téli kupát. A harmadik helyért folytatott küzdelemben a szerencsésebb Transylvania győzött. A kupa tabellája így alakult:

|                 |   |   |   |   |    |    |   |
|-----------------|---|---|---|---|----|----|---|
| 1. CAA          | 3 | 2 | 1 | — | 8  | 3  | 5 |
| 2. SGA          | 3 | 1 | 2 | — | 10 | 3  | 4 |
| 3. Transylvania | 3 | 1 | 1 | 1 | 3  | 5  | 3 |
| 4. Olimpia-PTT  | 3 | — | — | 3 | 2  | 12 | — |

Beszámolókat alább adjuk:

Transylvania—Olimpia-PTT 1:0 (0:0).

Változatos játék, amelynek során az Olimpia-PTT többet támad, de a Transylvania támadásai veszélyesebbek, Szabó bíró a Transylvaniából Ivanovot és Csizsárt, az Olimpiából Vancsikot kiállította és a 9 emberrel játszó Transylvania közvetlenül a befejezés előtt mégis megszerezte a győzelmet, olyképpen, hogy Bontovits lövését Söll besegítette.

SGA—CAA 1:1 (1:0). A két jóképességű csapat találkozása nivós küzdelmet hozott és mindkét részen főleg a védelmek játszottak kitűnően. Sok gólhelyzet, köztük egy-egy 11-es is kiaknázatlanul maradt: a CAA-ét Miklóssi,

## WIMPASSING



Aradon beszerezhető:

Apponyi Testvérek

Szigeti Oszkár

Iványi Menyhért

cipőáruházakban

az SGA-ét Fritz lötte, de mindkét esetben a kapus kivédte. A második félidő 11. percében Fritz lövi az SGA vezetőgólját, melyet a 22. p. Perncki egyenlít. Bíró: Husztik.

### Nyolc új rekord a Gloria súlyemelő versenyén

Az aradi Gloria szombati súlyemelő versenyének eredményeiről beszámoltunk már és most kiegészítésképpen közöljük, hogy a versenyben 8 régi országos rekord dőlt. A nehézsúlyú Schulz eredményei közül a 72 kg-os nyomás és a 66 kg-os szakítás új rekord, a középsúlyú Hajas pedig a nyomásban javított rekordot 74 kg.-al. A kisnehézsúlyban Angyal mindhárom eredménye (nyomás: 74 kg., szakítás 77 kg., lökés 101 és fél kg.) rekord, a nehézsúlyú Pécsi Zoltán dr. pedig a nyomásban 91 és fél kg.-al, a szakításban 82 kg.-al szerzett új rekordokat.

### Az Erdélyi és Bánsági Sportújságírók Szindikátusának vezetősége

Az Erdélyi és Bánsági Sportújságírók Szindikátusának tisztikara az 1935. évre a következőképpen alakult:

Diszelnök: Pásztor Bertalan (Oradea); elnök: Hajdu Jenő (Timisoara); ügyvezető elnök: Hentschel István (Arad); társelnökök: Glück Andor (Arad) és Kozmuth Artur (Timisoara); főtitkár: Stengi Imre (Arad—Bucuresti); titkárok: Lőrinczy Lajos (Oradea) és Grosz Sándor (Timisoara); ügyész: dr. Nagy László (Arad); jegyző: Weinberger István (Arad); pénztáros: Mikó Pál (Arad); ellenőrök: Mann Endre (Timisoara) és Horosz Béla (Cluj—Brasov); választmány: Schlinger Zs. László (Lugoj), Messer Sándor (Arad), Boros W. Frigyes (Arad), Jakubovics Elemér (Oradea), Gutfireund László (Timisoara), Simonisz Henrik (Timisoara), Fisch Rezső (Cluj), Vecsernyés István (Arad), Czakó György (Arad).

O Szép küzdelmek a Soimi ciclocros versenyén. Eredmény a leigazolt versenyzőknél: 1. Oláh Károly (AMEFA); 2. Vladut László (Meteor); 3. Pardy János (Meteor); 4. Sárközi Mihály (Soimi Romániai). Az utánpótlásban: 1. Gyürki Károly, 2. Reinhardt József, 3. Böt István. A csapatversenyt a Meteor csapatja nyerte 5 ponttal, 2. AMEFA 4 ponttal, 3. Soimi Romániai 1 ponttal.

O Az aradi Altmann győzelme Clujon. Altmann Endre, a cluj Haggibbor aradi vívója, Cluj város bajnokságáért megrendezett kardvívó versenyen veretlenül szerezte meg a győzelmet Dehelean (Universitatea) és Mezey (CA Cluj) előtt.

**CSAK ZERDIK rádiót**



**vegyen, mert az tökéletes.**

Romániai vezérképvislet: 5352

**WEISZ & CO.,** Arad, Bulev. Reg. Maria 11



# KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

## A külföldi hitelezők kívánságára átalakul a Nemzeti Bank vezetősége és biztosítják a folytonosságot

A bankkormányzó állását függetlenítik a kormányváltozásoktól — Szaporítják a delegált adminisztrátorok számát és nagyobb hatáskört adnak nekik — Törvény készül a Jegybank igazgatásának új rendszeréről

Nagyfontosságú törvényjavaslatot tárgyalt tegnap a Román Nemzeti Bank igazgatósága, amely a tervezetet Slavescu pénzügyminiszternek is bemutatta. A javaslat legközelebb a parlament elé kerül, amely rövid idő múlva törvényerőre emeli azt. A törvénytervezet a Jegybank vezetését teljesen új alapokra helyezi és az ország pénzügyének irányítását végző Nemzeti Bank működését függetleníti a politikai változásoktól. Ez elsősorban az állam külföldi hitelezőinek kívánságára történik, mert különösen az 1929. évi lejtábilizációs kölcsönben részt vett államok képviselői hangoztatták ennek szükségességét. Ezek rámutattak arra, hogy 1929. óta — a kormányváltozásoknak megfelelően — nem kevesebb, mint öt kormány működött már a Banca Nationala élén, már pedig ez a rendszer nem szolgálja Románia pénzügyi érdekeit, sőt a vezetés folytonosságának hiánya kedvezőtlenül befolyásolta az ország pénzügyi helyzetét.

A Nemzeti Bank működését irányító új törvény elkészítését már a nyár folyamán megkezdték és már úgy volt, hogy akkor a parlament elé terjesztik, de kifürkészhetetlen okok miatt ez nem történt meg. Most ismét elővették a kérdést és a javaslatot a Nemzeti Bank igazgató tanácsa elé terjesztették, amely részletesen letárgyalta azt és az egyik ülésre Slavescu pénzügyminisztert is meghívták, aki helyesléssel fogadta a törvényjavaslatot, valamint a jegybank alapszabályainak módosítását.

Az alapszabályoknak összesen 50 szakaszt reformálják és elvként mondják ki, hogy a Nemzeti Bank kormányzója nem mozdítható el másképpen, csak fegyelmi vizsgálattal.

lat alapján, vagy pedig büntetőjogi uton vonható felelősségre, ha esetleg törvénybe ütköző cselekményt követne el.

A kormányzó megbízása legalább hat évre szól és kinevezése királyi rendelettel történne. Őt is besorozzák az állami tisztviselők közé és működésének megfelelő fizetési osztályba jutna. Megszűnne tehát a jelenlegi rendszer, amelynek alapján a Jegybank kormányzója szerződéses tisztviselője a Nemzeti Banknak és bármelyik új kormány megfelelő végkielégítéssel elbocsájtathja őt állásából és utódjául saját pártjának pénzügyi exponensét nevezi ki. Az új szabályzat értelmében az igazgató tanács tagok száma a régi marad, de a delegált adminisztrátorok számát felemelik és az adminisztrátorok ezután nagyobb hatáskört, valamint kezdeményezési jogot kapnának.

Beavatott körök hangsúlyozzák, hogy a Nemzeti Bank szabályzatának módosítása semmiféle kihatással nem lesz a lej stabilitására és csupán a megfelelőbb igazgatást és a normális vezetést akarják biztosítani, éppúgy, mint a nyugateurópai államokban tapasztalható.

Az összes pénzügyi és gazdasági fórumok a legnagyobb rokonszenvvel fogadják az átalakítás híreit, mert a Jegybank működésének stabilitását ezzel is megerősítve látják. A Nemzeti Bank több, mint egy év óta a legnagyobb eréllyel küzd a hitel és az ország pénzügyi alapjainak megszilárdítása érdekében és e célból szállította le tegnapelőtt a bankkamatlábat 6 százalékról 4 és fél százalékra, amely a legkedvezőbb konszolidációs jelenségek közé tartozik.

## Manolescu-Strunga kereskedelmi miniszter vizsgálatot tartott a curtici-i vámnál és megelégedését nyilvánította az új külkereskedelmi rendszer fölött

„Fokozatosan eltűnnek a kezdet nehézségei” — mondta a kereskedelmi miniszter, aki örömmel állapította meg, hogy sok vagon-áru vátalnál

Mint ismeretes, Manolescu-Strunga kereskedelmi miniszter néhány nappal ezelőtt külföldre utazott, hogy ott közvetlenül tárgyaljon az új külkereskedelmi rendszer alapján megkötendő kereskedelmi és fizetési egyezményekről.

Most derült ki, hogy a kereskedelmi miniszter utba ejtette Curtici-ot is, ahol közvetlenül akart meggyőződni az új ki-és beviteli rendszer bevezetéséről és az import igazolványok kiállításának megkezdéséről.

Beavatott forrás szerint a kereskedelmi miniszter Curtici-on konstata, hogy már december 3-tól folyik a behozatali igazolványok kiállítása és vizsgálata során a nehézségeket is konstata, amelyeket az új rendszernek le kell győznie. Megállapította, hogy az új ki-és beviteli szabályok végrehajthatók és a kezdet akadályai elháríthatók.

— Az új rendszerre vonatkozó utasítások megfelelnek a gyakorlati követelményeknek —

hangsúlyozta Manolescu-Strunga — s az új rendszer feltétlenül biztosítja az export és import folytonosságát.

A miniszter megtekintette az indulásra kész árukkal és egyéb szállítmányokkal megrakott exportvagonokat is és megelégedését nyilvánította a forgalom emelkedése fölött. A jelzett napon különösen sok kukoricát, szarvasmarhát, sertést, vágott szárnyasállatokat, vadászsákmányokat, nyulbőrt, három vagon tökmagot, deszkát, almát és diót szállítottak. A vizsgálat befejezése után a miniszter Oradea és Halmeiu állomásokon keresztül Prágába utazott. A halmeiu-i vámnál szintén megszakította útját és konstata, hogy a vámolási munka fennakadás nélkül folyik.

— Nagyszabású franciaországi faexport kezdődik. Bucurestiből jelentik: A kisantant államok nemzeti bankjai a francia nemzeti banknak jelentékeny clearing-egyenleggel tartoznak, amelyeknek likvidálására már régebben megindultak a tárgyalások. Legutóbb a román—cseh kereskedelmi fizetési tárgyalások alkalmával felmerült az a terv, hogy a kisantant államok faexportőrjei fát szállítsanak Franciaországba és a francia gyarmatokra. A kisantant megbízottjai tegnapelőtt az ügyben a francia fővárosba utaztak, hogy ott a kormánnyal és a francia beviteli cégekkel tárgyalják a nagyszabású üzleti tranzakciót.



# PRIM

A jelenkor  
legtökéletesebb  
fém-tisztítója

## Hatezer vagon export-tűzifaszállít- mány maradt el az új külkereskedelmi rendszer miatt

Januárra halasztották a román—magyar új kereskedelmi tárgyalásokat

Tudvalevőleg a Tatarescu-kormány az utóbbi időben devizapolitikai okokból a külföldi nyersanyag- és készáru behozatalt mindjobban megszorítja. A legújabb rendelet szerint a petroleum, a gabona és a fa kivételéből származó importigazolványokat csak a behozatali igazolványok értéke után számított 10 százalékos jutalék ellenében adják ki. Tekintettel arra, hogy a vámilletéken felül a most bevezetett kontingens-taksa és a legújabb 10 százalékos importigazolvány-illeték tulajdonképpen nem elegendő burkoló vámemelésként, ezért az érdekelt külföldi államok egymásután próbálják Romániát más elhatározásra bírni. A román—magyar kereskedelmi kamara ezt az újabb 10 százalékos jutalékrendelethez közölte a romániai áru-exportban érdekelt iparvállalatokkal és egy szerszám értesítette őket, hogy a novemberben, továbbá a decemberben tervezett magyar—román gazdasági tárgyalásokat most már január első felére halasztja. A román—magyar kamara felhívta az érdekelt exportvállalatokat, hogy a romániai szállítási viszonylatban felmerülő panaszokat és kívánságaikat a legközelebbi időn belül közöljék a fenti kamarával. A tőlük beérkező válaszok alapján fogják a magyar—román gazdasági tárgyalások anyagát összeállítani. Nemcsak arról van szó, hogy a magyar—román viszonylatban az említett vámemeléseket kiküszöböljék, hanem arról is, hogy az exportból befolyó lejkövetelések mobilizálása minél könnyebben megtörténhessen.

Az utóbbi időben ugyanis az export vállalatok számátalatt tapasztalták azt, hogy lejköveteléseik nagy része értékesítés nélkül hever, ami bémítólóg hat a magyar ipar romániai beviteli működésére.

A januárban meginduló tárgyalások elé nagy érdeklődéssel tekintenek és autentikus jelentéseket várnak azokról a tárgyalásokról is, amelyeket Manolescu-Strunga kereskedelmi miniszter a többi országok kormányával folytat. Ez alkalommal közölni is, hogy az autorizált romániai pénzügyi intézetek megkezdték a faexportőrök részére a szükséges garancialevelek kiadását s így a fakivétel Magyarország felé újból megindult. A pénzügyi intézetek a garancialevelek fejében 0.25—0.75 százalékos jutalékot számítanak fel. A forgalom késedelmes megindulása veszteséget okozott a romániai tűzifaszállítóknak, mert nem bírták tűzifával a tisztántartott területeket ellátni. A magyar gazdasági tanács 5—6000 vagon tűzifa bevitelét engedélyezte azokra a területekre, amelyek eredetileg a romániai tűzifaszállítmányokra voltak fenntartva. A fűrésztel árúban most bonyolították le a már kiadott, de még fel nem használt beviteli engedélyek alapján a szállításokat. A magyarországi iparcikkek szállítói kifogásolják, hogy a román külkereskedelmi hivatal vontatottan adja ki a behozatali engedélyeket.

— Konverziós letétek kiadása. Az aradi törvényszék tudomására hozza mindazoknak, akiknek nevére a konverzióval kapcsolatosan letétek helyeztek el, hogy minden hét szerdáján és péntekjén, délelőtt 9 órától 11-ig átvehetik az erről szóló bírói határozatot. Ennek birtokában azután megkapják a letétjegyet és a javukra elhelyezett összeget. A bírói határozatok kiadása a törvényszék épületének földszintjén történik, a 37-es számú szobában.

### Szenzációs a nagy újdonság- katalogus a Löbl-könyvtárban

Román, magyar, német újdonságok  
kötetként is kaphatók.  
havi díj 40.— lej. 4571

